

## Editoriale

### 7 Patrimonializzare per rilanciare

L. Rossi

## Economia

### 18 Un'industria che riparte

T. Morosini

Nel 2014 le aziende di Anie Automazione prevedono una crescita del settore attorno al 7%.

## Economia

### 22 Il mercato della robotica

I. Fassi

Nel 2013 sono stati venduti a livello mondiale 179.000 robot industriali, un incremento del 12%.

## Scenari

### 26 Sinergie di gruppo

L. Galli

Fluidmec si è affermata nella componentistica oleodinamica e pneumatica. La passione nel fare impresa.

## Scenari

### 30 Integrazione di competenze

S. Calabrese

Da Control Techniques, Leroy Somer ed E.M.S. Eletto Multi Service nasce Emerson Industrial Automation Italy.

## Scenari

### 32 Le strategie di Siemens

A. Alessandri

La multinazionale ha comunicato la sua vision 2020.

## Scenari

### 36 Confrontarsi sull'innovazione

G. Peloso

La simulazione Ansys spazia dall'industria sportiva fino all'aerospace, automotive e medicale.

## Scenari

### 38 La conoscenza inizia qui

G. Peloso

A colloquio con Gian Luca Sacco, marketing director South & Central Europe di Siemens Industry Software.

## Eventi

### 40 Lo stile è a Milano

A. Alessandri

Si è svolta, a Milano, la XXIII edizione del premio Compasso d'Oro.

## Eventi

### 42 SPS Italia conferma il successo

E. Castello

Cala il sipario sulla quarta edizione di SPS IPC Drives Italia: numeri e tendenze emersi dall'edizione 2014.

## Economia

### 46 Curare il mercato

T. Bosotti

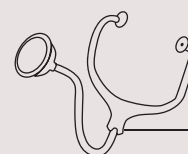
Un rapporto del Centro studi di Assobiomedica ci permette di dare uno sguardo al settore biomedicale.

## Software

### 48 Le frontiere della simulazione

A. Zaninelli

Diverse tecniche di simulazione sono oggi disponibili per gli operatori sanitari:



## DOSSIER

### INDUSTRIA MEDICALE

dalla realtà aumentata fino a specifici software 3D.

## Automazione

### 52 Il prototipo fai da te

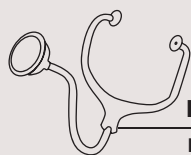
A. Alessandri

Uno studio di product design utilizza il

# SOMMARIO

PROGETTARE N. 382 LUGLIO-AGOSTO





servizio Protomold di Proto Labs per aiutare le persone non vedenti.

**Meccanica**  
**54 Attrezzature di assistenza più moderne**

*A. Alessandri*  
SKF ha progettato e realizzato componenti per la movimentazione delle attrezzature di assistenza medicale.

**Materiali**  
**56 I polimeri per l'industria medicale**

*G. Ciardelli, S. Sartori*  
I campi di applicazione dei polimeri in ambito medico sono numerosi. Esempi di dispositivi disponibili sul mercato.

**Automazione**  
**60 Progettati per la vittoria**

*C. Dal Corno*  
Nell'era del 3D avanzato, marchi e squadre nel mondo dello sport utilizzano il software di Dassault Systèmes.

**Automazione**  
**64 Un casco sportivo intelligente**

*A. Alessandri*  
Sfruttando la tecnologia M2M dell'italiana Eurotech, Sensuss ha sviluppato sensori per caschi di football, hockey o lacrosse.

**Materiali**  
**68 Il moschettone hi-tech**

*G. Peloso*  
Per le vie ferrate Salewa è in grado di offrire le attrezzature più avanzate, dai materiali all'ergonomia.

**Meccanica**  
**72 La giusta forza**

*M. Cavuoto*  
Schunk amplia la gamma delle morse

automatiche con i modelli Tandem plus.

**Meccanica**  
**74 Forza sotto controllo**

*S. Calabrese*  
Per la raccordatura di tubi combinati, con curve strette, è adatta la pressa Tubomatic S77ES sviluppata da OP.

**Rassegna Filtri**  
**78 Un componente che allunga la vita**

*a cura di S. Viviani*  
Un filtro mirato è il primo passo per garantire il buon funzionamento dell'impianto.

**RUBRICHE**

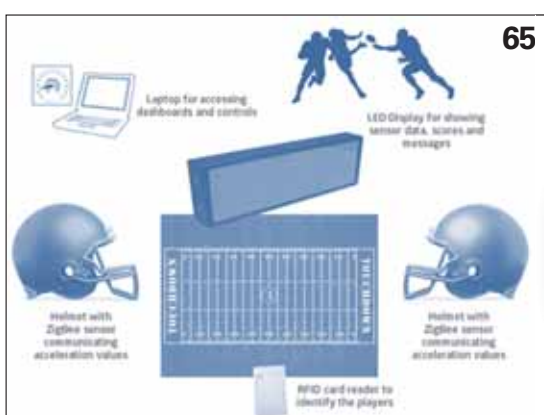
- 10 Elenco inserzionisti
- 14-76 News
- 81 Contatti utili

# SOMMARIO

PROGETTARE N. 382 LUGLIO-AGOSTO



60



65



72



68



74

tore attorno al 7%.

tre ambiti di crescita.